

# Fragebogen für Ausländer – Aufenthaltsgesuch Анкета для иностранцев



Фамилия

Имя

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Семейное положение

Дата

Вероисповедание

Пол

М Ж

Zivilstand: \_\_\_\_\_ seit: \_\_\_\_\_

Konfession: \_\_\_\_\_ Geschlecht:  M  W

Дата Рождения

№ пенсионной карты

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

AHV-Nummer: \_\_\_\_\_

Загранпаспорт/ИП/Паспорт

Reisepass/ID/Personalausweis: \_\_\_\_\_

Дата выдачи

Дата истечения срока годности документа

Datum Ausstellung: \_\_\_\_\_

Ablaufdatum: \_\_\_\_\_

Место рождения (страна и город)

Geburtsort (Land und Ort): \_\_\_\_\_

Национальность

Профессия

Nationalität: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Телефон

Электронная почта

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Фамилия отца

Имя

Vater (Familiennome): \_\_\_\_\_

Vorname(n): \_\_\_\_\_

Фамилия матери до и после замужества

Имя

Mutter (Familiennome & Ledignome): \_\_\_\_\_

Vorname(n): \_\_\_\_\_

На каком языке вы хотите получать почту? Немецкий Французский

Korrespondenzsprache für Steuererklärung: Deutsch  Französisch

Адрес проживания

Wohnadresse in der Gemeinde: \_\_\_\_\_

Имя владельца квартиры

Имя предыдущего квартиросъемщика

Vermieter: \_\_\_\_\_ Vormieter: \_\_\_\_\_

Количество комнат

Этаж

Место

Anzahl Zimmer: \_\_\_\_\_ Stockwerk: \_\_\_\_\_ Lage: \_\_\_\_\_

Имя и адрес работодателя

Name und Adresse des Arbeitgebers: \_\_\_\_\_

Контактное лицо на работе (Имя, Телефон)

Kontaktperson im Betrieb (Name und Tel. Nr.): \_\_\_\_\_

Дата начала работы

Stelleneintritt am: \_\_\_\_\_

## Причины

### Aufenthaltszweck

Смена кантона

Kantonswechsel

Работа

Erwerbstätigkeit

Воссоединение семьи

Familiennachzug

Выход на пенсию

Rente

Поиск работы

Stellensuche

Подготовка к браку

Vorbereitung zur Heirat

Посещение родственников, друзей

Besuch

Образование

Aus- und Weiterbildung

Гражданский брак

Konkubinatspartner/in

Другое (обязательно описать)

Übrige (Angabe des Aufenthaltszwecks zwingend erforderlich) Schutzsuchend

Пребывали ли вы в местах лишения свободы?

нет

да Страна

Sind Sie im In- oder Ausland vorbestraft?

nein

ja  Land: \_\_\_\_\_

Медицинский страховой полис в Швейцарии

Schweizer Krankenkasse: \_\_\_\_\_

Комментарии

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Адрес проживания за границей \_\_\_\_\_

Есть ли у вас вид на жительство? Да Нет

Adresse im Ausland: \_\_\_\_\_

Ausländerausweis vorhanden? ja  nein

Дата въезда в Швейцарию

Einreisedatum in die Schweiz: \_\_\_\_\_

Въезд с (страна и город) \_\_\_\_\_

Дата

Zuzug von: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Дата регистрации \_\_\_\_\_

Примерное время пребывания в Швейцарии

Anmeldung am: \_\_\_\_\_

Vorgesehene Dauer des Aufenthaltes: \_\_\_\_\_

Ваш последний визит в Швейцарию от \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_

Letzter Aufenthalt in der Schweiz von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Точный адрес проживания

Genauere Wohnadresse: \_\_\_\_\_

### Члены семьи оставшиеся за границей

#### Im Ausland verbleibende Familienangehörige:

Муж/Жена-партнер/ша: Имя, фамилия, дата рождения, гражданство, адрес)

**Ehegatte-Partner/in:** Personalien (Namen/Geburtsdatum) sowie Staatsangehörige und Wohnadresse

---

**Ребёнок (1): Имя, фамилия, дата рождения, гражданство, адрес**

**Kind (1):** Personalien (Namen/Geburtsdatum) sowie Staatsangehörige und Wohnadresse

---

**Ребёнок (2): Имя, фамилия, дата рождения, гражданство, адрес**

**Kind (2):** Personalien (Namen/Geburtsdatum) sowie Staatsangehörige und Wohnadresse

---

**Ребёнок (3): Имя, фамилия, дата рождения, гражданство, адрес**

**Kind (3):** Personalien (Namen/Geburtsdatum) sowie Staatsangehörige und Wohnadresse

---

**Дата  
Datum**

**Подпись  
Unterschrift**

---

Иностранец подтверждает что данная им информация является правдой. Умышленное предоставление недостоверной информации карается законом.  
Der/die Ausländer/in bestätigt, wahrheitsgetreue Angaben gemacht zu haben. Falsche Angaben sind strafbar und können fremdenpolizeiliche Sanktionen nach sich ziehen.

---

**Diverses**

У Вас есть собака?	Да	Нет
Besitzen Sie einen Hund?	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
Регистрация Фр 25	Оплачено	
Anmeldegebühr Fr. 25. –	<input type="checkbox"/> bezahlt	
Вид на жительство EU/EFTA Фр 72.50	Оплачено	
Ausländerausweis EU/EFTA Fr. 72.50	<input type="checkbox"/> bezahlt	
Вид на жительство третьи страны Фр 144.30	Оплачено	
Ausländerausweis Drittstaaten Fr. 144.30	<input type="checkbox"/> bezahlt	

---

**Für amtlichen Gebrauch (nicht auszufüllen)**

Antrag der Gemeinde

Stempel und Unterschrift

---

Angaben zum Erstgespräch gemäss Integrationsgesetz:

Erstgespräch erfolgt?  Ja, wann? \_\_\_\_\_  Nein

Zuweisung an AI?  Ja, verbindlich  Ja, empfehend  Nein